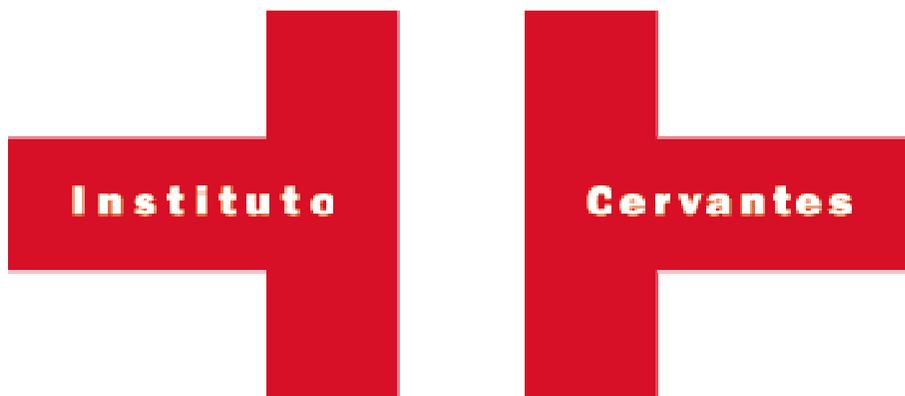


Instituto Cervantes



PRESENTACIÓN DEL INSTITUTO CERVANTES

- INTRODUCCIÓN**
- ESTEREOTIPOS SOBRE ESPAÑA DE JAPÓN Y OTROS PAÍSES**
- DIFERENCIAS CULTURALES ENTRE JAPÓN Y ESPAÑA EN EL ÁMBITO LABORAL**
- RELACIONES DE ESPAÑA Y JAPÓN: 400 AÑOS EN COMÚN**
- APERTURA MEIJI: NUEVA ETAPA DE RELACIONES EN COMÚN**
- EL INSTITUTO CERVANTES DE TOKIO**
- AÑO DUAL ESPAÑA-JAPÓN**

ESTEREOTIPOS SOBRE ESPAÑA DE JAPÓN Y OTROS PAÍSES

Reino Unido

- Percepción negativa, en cuanto al ocio de los españoles, por la visión de algunas fiestas populares españolas (p. ej. corridas de toros)
- Percepción laboral negativa por costumbres como: la siesta y la falta de puntualidad
- Percepción de relación humana basada en la desconfianza por cuestiones históricas (guerras, Peñón de Gibraltar...) y por el carácter extrovertido de los españoles
- Valoran muy positivamente a nuestros deportistas (Severiano Ballesteros) y nuestra gastronomía

ESTEREOTIPOS SOBRE ESPAÑA DE JAPÓN Y OTROS PAÍSES

Egipto, Líbano y Siria

- Percepción de un país hermano con una cultura compartida durante más de 800 años
- Ciudades como Granada, Sevilla o Córdoba son iconos monumentales del mundo árabe
- Andalucía es la región más apegada a ese imaginario común desde su perspectiva
- Comparten los éxitos y fracasos de España como algo propio

ESTEREOTIPOS SOBRE ESPAÑA DE JAPÓN Y OTROS PAÍSES

Israel

- Comunidad sefardí (judíos expulsados de España en 1492)
- Comparten gran cantidad de comidas, costumbres, danzas y canciones

Turquía

- Visión de rivalidad histórica entre lo que fue el Imperio Otomano y el Imperio Español en su pugna por el Mediterráneo. Apoyo revolución morisca: 1568-1571
- En la actualidad Turquía ve en España un aliado en su integración europea

ESTEREOTIPOS SOBRE ESPAÑA DE JAPÓN Y OTROS PAÍSES

Japón

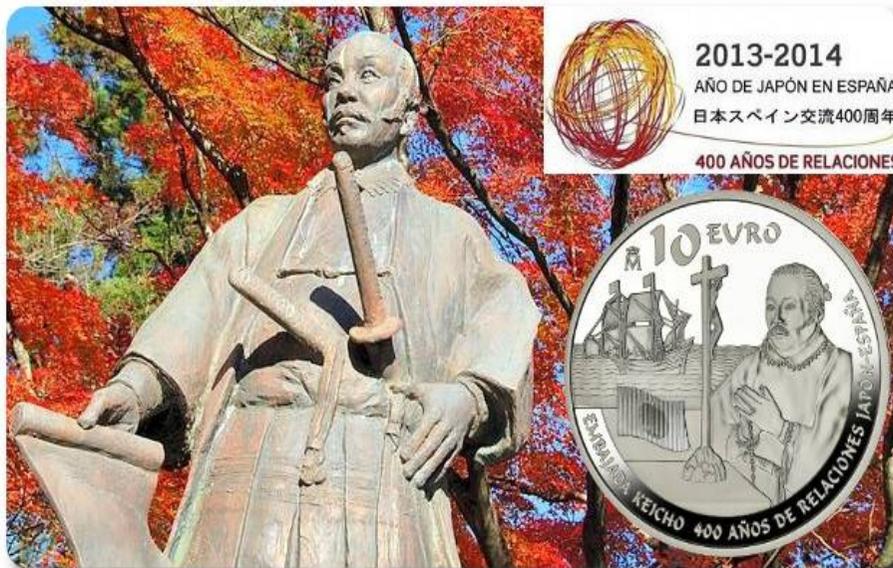
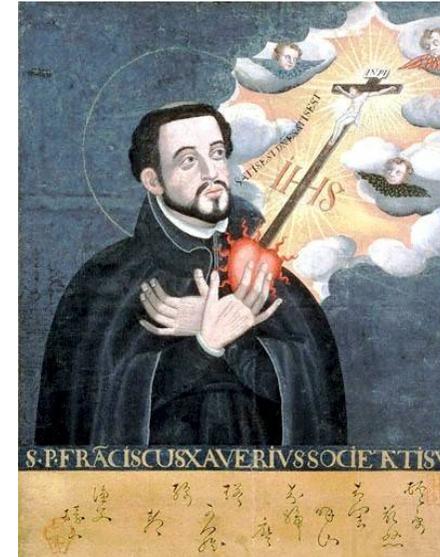
- Percepción difusa de lo que representa España en Europa. Kanji
- País alegre, festivo y con mucho atractivo monumental (La Alhambra, Toledo...)
- Percepción de país ruidoso, pero que gusta
- Pasión de Japón por el flamenco captan el duende. Dicotomía fiesta-trabajo

DIFERENCIAS CULTURALES ENTRE JAPÓN Y ESPAÑA EN EL ÁMBITO LABORAL

- ❑ Paradojas : pueblo-megalópolis y ruido ambiental-silencio
- ❑ Fisonomía de la ciudades y de las personas. Ética y estética totalmente distintas.
- ❑ Cultura donde el respeto, la humildad y la obediencia permanecen palpables en la relaciones humanas. Shinkansen-saludos interpersonales-pañuelos
- ❑ Dificultades con la lecto-escritura japonesa. La paella del terror
- ❑ Anécdotas sobre el día a día: clases de japonés: (R/L, paella, turuco, Madrid), Yakitori Roppongi, baños tecnológicos)

RELACIONES DE ESPAÑA Y JAPÓN: 450 AÑOS EN COMÚN

- ❑ Llegada del jesuita navarro Francisco Javier a Kagoshima en 1549: primer referente español para los japoneses.
- ❑ Naufragio del Galeón San Francisco frente a la costa de Onjuku el 30 de septiembre de 1609 con 317 supervivientes. Rodrigo de Vivero prepara el primer tratado de cooperación España-Japón,



**1613: PRIMERA MISIÓN
DIPLOMÁTICA ENVIADA
POR JAPÓN A ESPAÑA,
ENCOMENDADA AL
EMBAJADOR HASEKURA
TSUSENAGA POR
TOKUGAWA LEYASU.
MISIÓN A EUROPA DE
LA ERA KEICHO**

APERTURA MEIJI: NUEVA ETAPA DE RELACIONES EN COMÚN

- ❑ En 1878 se establecen relaciones diplomáticas entre España y Japón.
Testimonial
- ❑ Década de los años 50 se crea la Sociedad Japonesa de Filología Hispánica y comienzan a abrirse departamentos de español en Universidades.
- ❑ En las décadas posteriores, diversos hechos se producen que tienen como consecuencia un creciente interés de los japoneses en España:



EL INSTITUTO CERVANTES: OBJETIVOS Y FUNCIONES



- ❑ El objetivo promover la enseñanza de la lengua y la cultura española y de los países de Latinoamérica.
- ❑ En el mundo hablan español más de 500 millones de personas.
- ❑ Actualmente más de 14 millones están aprendiendo español en el mundo.
- ❑ El español es el segundo idioma más hablado en el mundo tras el chino mandarín. 2ª Lengua Internacional y 3ª lengua de Internet.
- ❑ Actualmente tiene una importante presencia en USA ya que hay más de 50 millones de hispanos. 2030 más hablantes de español que de inglés.
- ❑ Es el idioma oficial de 21 países.



www.cervantes.es

EL INSTITUTO CERVANTES



Presidencia de honor
Su Majestad el Rey D.
Juan Carlos I



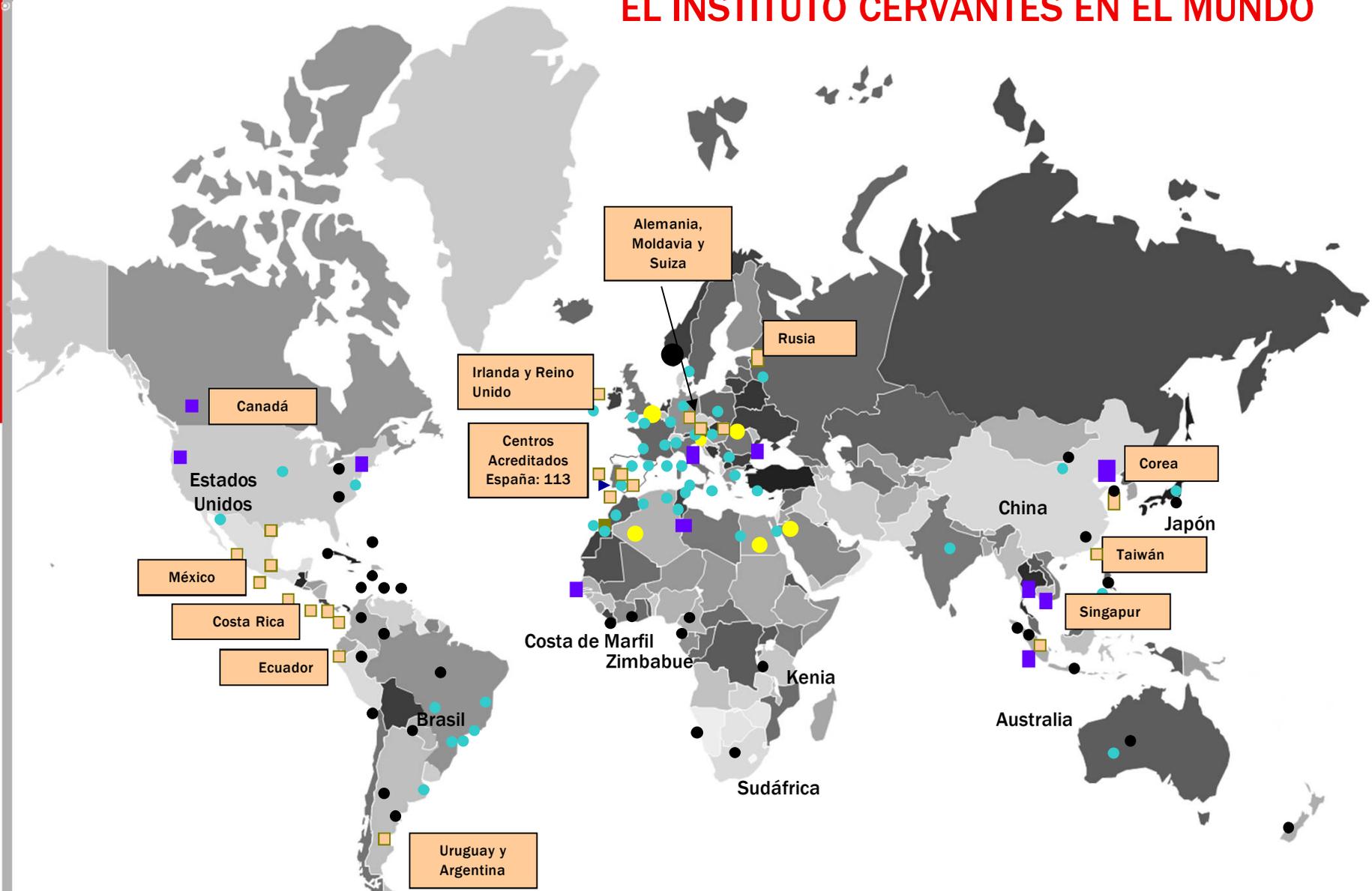
Presidencia ejecutiva
Presidente del Gobierno
Sr. D. Mariano Rajoy



Director
Sr. D. Víctor
García de la
Concha



EL INSTITUTO CERVANTES EN EL MUNDO



● Institutos Cervantes: 78

■ Aulas: Boston, Bratislava, Calgary, Dakar, Hanói, Kuala Lumpur, Liubliana, **SEÚL**, Seattle, Yakarta y Zagreb

● Red de Centros de Examen Dele: 718

■ Red de Centros Asociados: 140

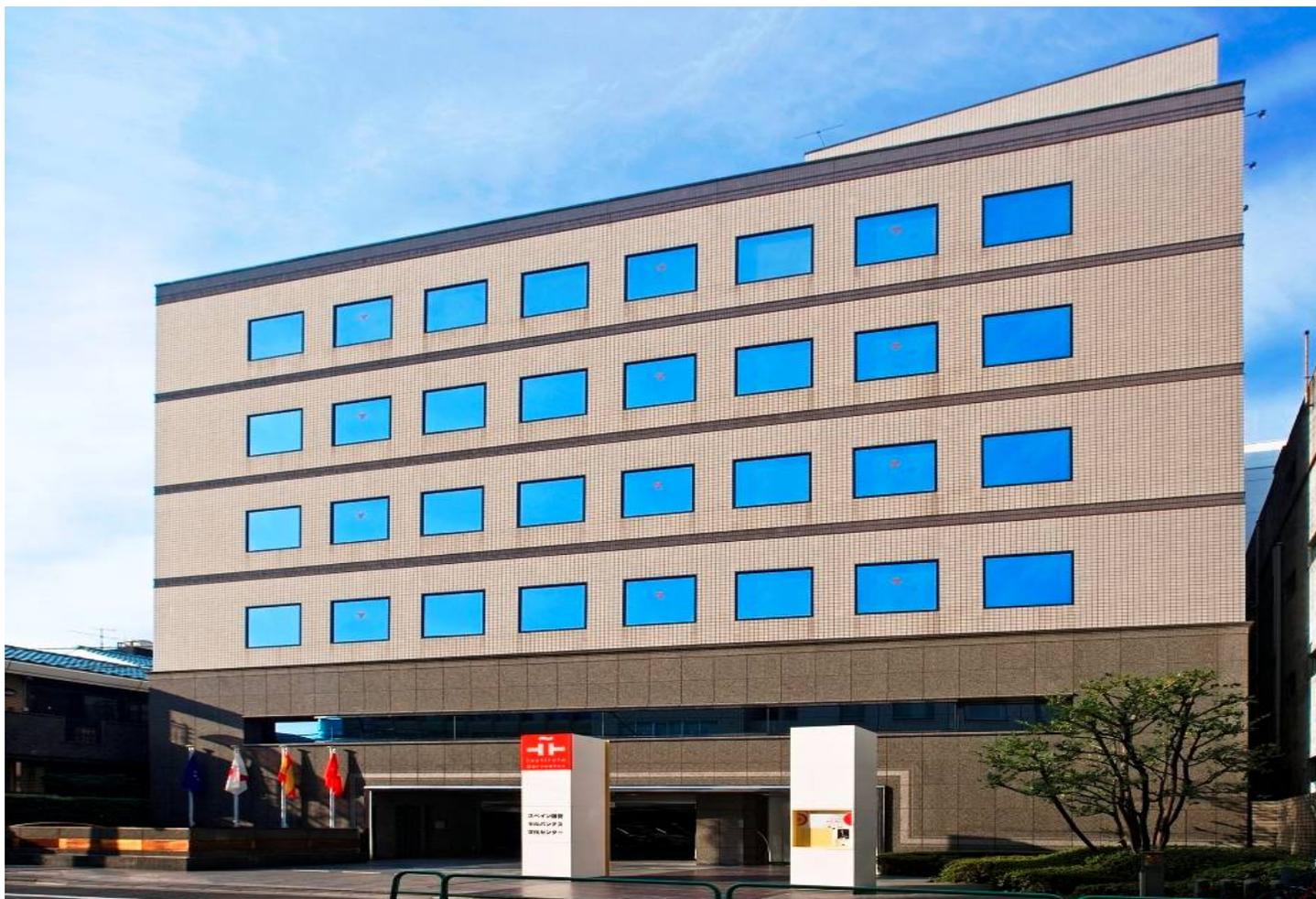


EL INSTITUTO CERVANTES: OBJETIVOS Y FUNCIONES



- ❑ **Organizar cursos generales y especiales de lengua española.**
- ❑ Expedir, en nombre del MEC, los Diplomas de Español como Lengua Extranjera.
- ❑ Actualizar los métodos de enseñanza.
- ❑ **Organizar cursos de formación del profesorado y el apoyo al hispanismo.**
- ❑ Participar en programas de difusión de la lengua española.
- ❑ **Realizar actividades de difusión cultural, en colaboración con otros organismos e instituciones, fundamentalmente con las embajadas latinoamericanas (Ley fundacional).**
- ❑ Poner a disposición del público bibliotecas provistas de los medios tecnológicos más avanzados.
- ❑ Desempeñar la Secretaría General de los Congresos de la Lengua Española.

EL INSTITUTO CERVANTES DE TOKIO



EL INSTITUTO CERVANTES: DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD



DIFICULTADES:

- Posibles choques culturales: asesoramiento, personal local.
- Dominio de la lengua: el simple interés en aprenderla causa simpatía.
- Limitación de espacios.
- Costes organizativos en una época de crisis: patrocinios, voluntarios.
- Horarios ajustados y grandes distancias.
- Amplia oferta académica y cultural en Tokio. “Competencia”.: Excelencia
- Estatus institucional del Instituto. Se ha ido clarificando.

Actividades programadas para El Año Dual España-Japón



2013-2014

AÑO DE JAPÓN EN ESPAÑA

日本スペイン交流400周年

400 AÑOS DE RELACIONES

- **Inauguración:**

Conferencia plenaria de Jorge Edwards.

- **Lengua Española:**

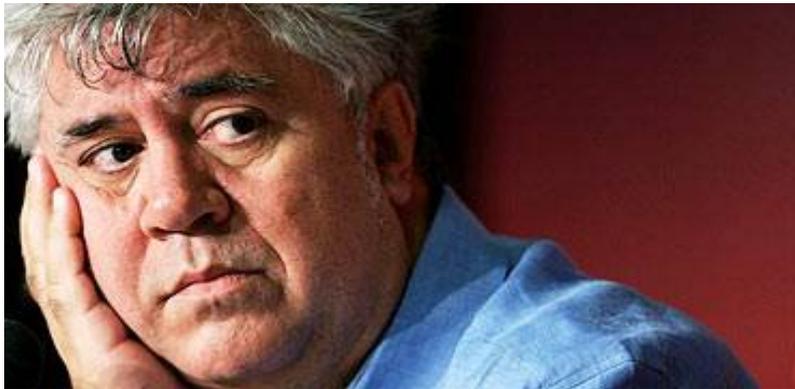
Congreso de la lengua precedido de una Mesa Redonda sobre el valor del español con académicos latinoamericanos.

Actividades programadas para El Año Dual España-Japón



- **Música:**

Concursos de guitarra flamenca y clásica. Concurso de piano (marzo 2014, Takashi Yamazaki), Zarzuela (Julio Muñoz), Dialogo Guitarra-Coto (Kuniko Ubina) y Concierto de Clausura con la Orquesta de la Universidad de Música de Tokio.



- **Cine:**

III Festival Duende dedicado a Pedro Almodóvar

Actividades programadas para El Año Dual España-Japón



- **Historia:**

Congreso de la Sociedad japonesa de Historia de España sobre los 400 años de la misión Keicho: Carlos Martínez Shaw (España), Ambeth Ocampo (Filipinas), Eusebio Leal (Cuba), representante mexicano, Atsuko Hirayama, Kenji Igawa (Japón); además de familia Hasekura



- **Literatura:**

Semana de las letras, Feria del Cómic (Juanjo Guarnido), Espacio Femenino, Federico García Lorca: Frederic Amat, Luna de sangre

Actividades programadas para El Año Dual España-Japón



- **Actividades para niños:**

Escuela Cervantes: programación regular en escuelas para la difusión de la lengua y la cultura de los países que hablan español.

- **Arte:**

Exposiciones de arquitectura (Arqueología de la memoria reciente (Moneo, Toyo Hito) y Diálogo entre tres países: Sakaushi, Bisman y Busnelli. Neopop Español: obra gráfica desde la movida a la actualidad y Fotografía: A. Banderas.

Actividades programadas para El Año Dual España-Japón



- **Danza y flamenco:**

II Cumbre Flamenca de Japón (noviembre de 2013) con la presencia de los mejores bailarines de flamenco japoneses.

Festival SoloDanza (abril 2014)
convocado para bailarines japoneses que utilicen música española en sus solos de danza.